



## Capsuleuse pneumatique "Air-matic"

### Généralités

La machine 'Air-Matic est une boucheuse pour bouchons-couronnes de Ø26 et de Ø29 et pour bouchons plastiques en forme de champignons. Cette machine est réglable en hauteur et permet de boucher des bouteilles petites, moyennes et grandes. Les différents modèles disponibles sont peints ou sont en acier inoxydable.

- durée de vie de la tête : 8 000 -10 000 bouteilles
- tête de remplacement 26 cm disponible : art. 140.266.26

**IMPORTANT:**

BROUWLAND BVBA décline toute responsabilité en cas de non-respect des instructions délivrées dans notre manuel ou d'usage impropre de la machine. Si vous avez un doute quant à une opération, veuillez demander conseil au Fabricant ou au Revendeur autorisé.

### Pièces d'identification de la machine

Afin de minimiser le risque d'accident, nous invitons l'utilisateur à ne pas dépasser la pression atmosphérique MAX 5 pour les bouchons-couronnes et la pression atmosphérique MAX 3 pour les bouchons plastiques en forme de champignons. Nous invitons donc l'utilisateur à respecter les pressions indiquées sur l'étiquette adhésive (K).

### Spécifications

Dimensions: (H x L x P): 59 x 30 x 30 cm.

Poids: 20 kg.

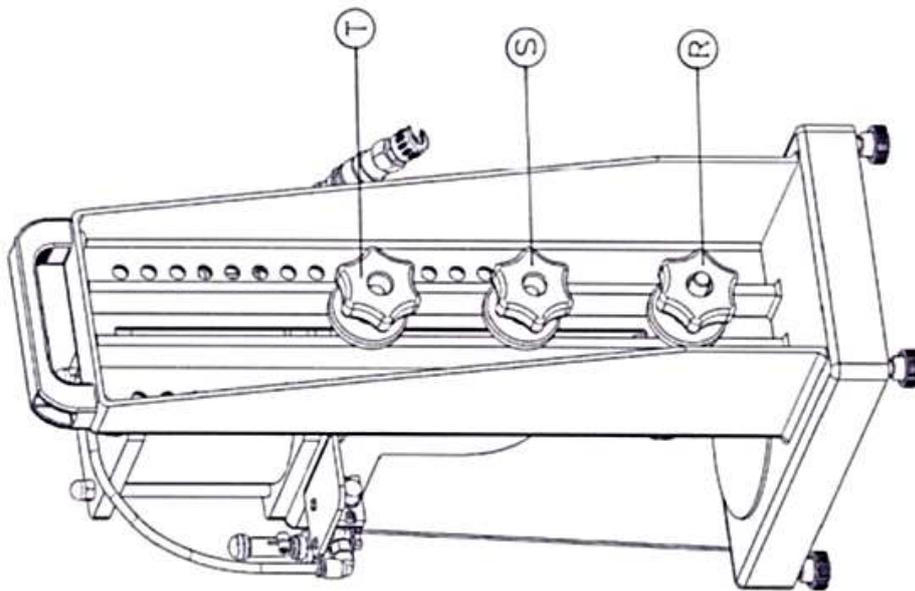
### Identification des composants

Illustration: voyez la page suivante

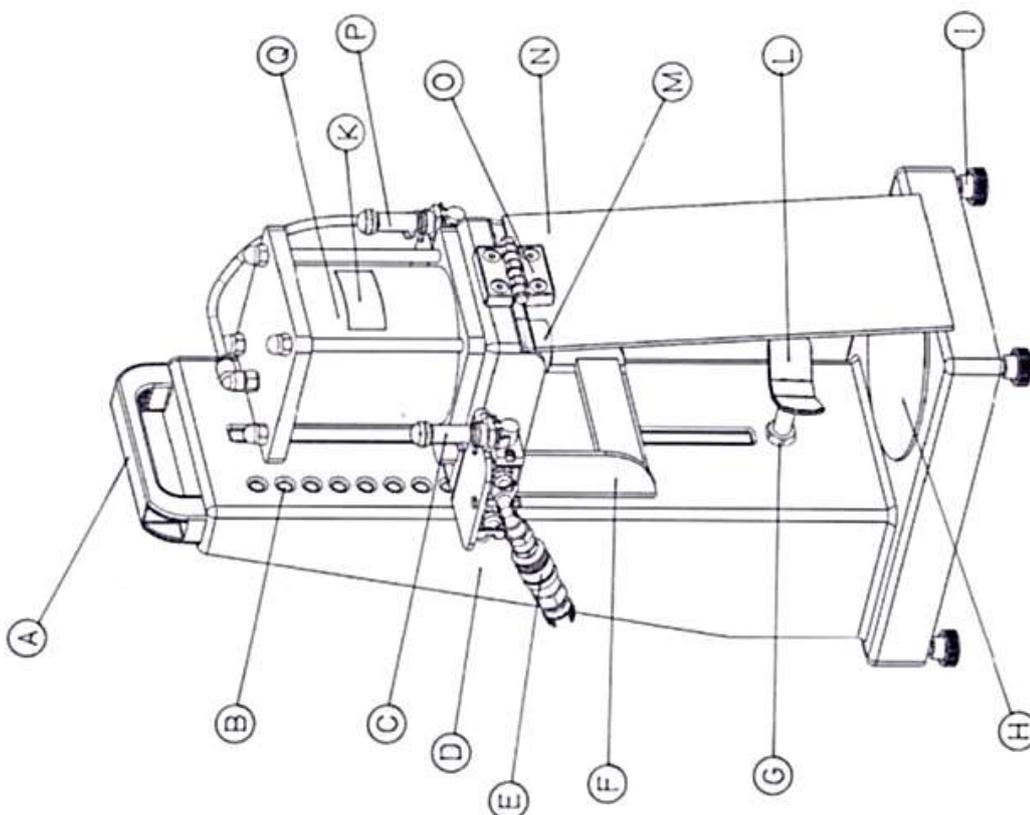
- |  |  |
|--|--|
| A) Poignée                                   | L) Support pour bouteilles                       |
| B) Orifices d'insertion réglables en hauteur | M) Tête de bouchage                              |
| C) Levier gauche                             | N) Protection en plexiglass                      |
| D) Corps fixe                                | O) Charnière en plexiglass                       |
| E) Pièce de raccordement pour air comprimé   | P) Levier droit                                  |
| F) Tête mobile                               | Q) Cylindre pneumatique                          |
| G) Bouteille support                         | R) Manche de prehension pour bouteille support   |
| H) Palier de support                         | S) Manche de prehension pour tête de blocage (F) |
| I) Pieds réglables                           | T) Manche de prehension pour tête de blocage (F) |
| K) Etiquette d'identification                |  |



020.145.9 Capsuleuse pneumatique INOX  
020.146.7 Capsuleuse pneumatique



Côté arrière



Devant

### Brouwland

Korspelsesteenweg 86 • B-3581 Beverlo - Belgique  
Tel. +32-(0)11-40.14.08 • Fax. +32-(0)11-34.73.59  
sales@brouwland.com • www.brouwland.com



---

**Normes de sécurité**

Un usage ou un entretien impropre pourrait entraîner des dommages corporels ou matériels. Pour écarter tout risque d'accident, veuillez vous conformer scrupuleusement aux normes de sécurité:

**Mode d'emploi**

Si vous perdez ce manuel, vous pourrez en commander une copie à Brouwland bvba.

**Utilisation**

Veuillez interdire aux enfants, aux personnes non autorisées ou aux personnes qui ne savent pas utiliser cette machine de l'utiliser.

**Mouvements**

Des mouvements se produisent lorsque vous saisissez la machine par la poignée (A).

**Positionnement**

Après avoir installé la boucheuse sur une surface de niveau, vous pouvez mettre la machine de niveau en réglant ses pieds (I) si elle ne repose pas tout à fait sur ses 4 pieds.

**Pièce de raccordement pour air comprimé**

Réglez le compresseur de la jauge sur la pression indiquée sur l'étiquette adhésive (K) apposée sur le cylindre(Q). Raccordez le tuyau d'entrée du compresseur à la pièce de raccordement (E) de la boucheuse. A ce stade, essayez d'actionner la boucheuse en tirant à vide les deux leviers (C) et (P) simultanément afin de vérifier que tout est en ordre.

**Modèle de compresseur suggéré**

Compresseur doté d'un réservoir de 20 litres. La boucheuse Air-Matic pourrait également fonctionner avec un compresseur doté d'un réservoir de 10 litres mais seulement si le piston effectue un petit parcours.

---

**Installation – Mode d'emploi****Protection**

La protection (N) doit être positionnée à la verticale et être dirigée vers le bas. Si elle est trop lâche, veuillez serrer le dé se trouvant sur la charnière. (O)

**Positionnement**

Veuillez suivre les instructions déjà indiquées dans la section consacrée aux normes de sécurité.

**Bouchage**

Réglez la jauge (veuillez vous reporter aux normes de sécurité). A ce stade, vous devez régler la tête mobile (F) dans la position appropriée en fonction de la hauteur de la bouteille et laisser un espace d'environ 2 à 4 cm entre le haut de la bouteille et la cloche.

**Reglage de la tête mobile**

Dévissez partiellement les broches (T) et (S) puis déplacez la tête (F) vers le haut ou vers le bas, en fonction de vos besoins, en veillant à ce que les broches se trouvant sur la tête (F) se positionnent parfaitement sur les orifices d'insertion (B). Verrouillez ensuite les broches (T) et (S).

---

**Brouwland**

Korspelsesteenweg 86 • B-3581 Beverlo - Belgique  
Tel. +32-(0)11-40.14.08 • Fax. +32-(0)11-34.73.59  
sales@brouwland.com • www.brouwland.com



020.145.9 Capsuleuse pneumatique INOX

020.146.7 Capsuleuse pneumatique

**Reglage de la bouteille support**

Veillez régler la tête puis centrez la bouteille si le goulot de la bouteille n'est pas parfaitement aligné par rapport à la cloche (M).

Pour ce faire, dévissez partiellement la broche (R) puis réglez le « SUPPORT POUR BOUTEILLE » (L) en dévissant l'écrou (G) puis verrouillez toutes les pièces avec la broche (R).

**Bouchage avec bouchons- couronnes**

Positionnez le bouchon sous la cloche (M). Ce dernier restera attaché à l'aide de son aimant. Positionnez la bouteille puis tirez simultanément les deux leviers (C) et (P).

A la fin de la procédure de bouchage, relâchez les deux leviers puis répétez l'opération pour chaque bouteille.

**Remplacer la tête de bouchage**

Dévissez la tête de bouchage (M) dans le sens des aiguilles d'une montre et vissez la tête de rechange dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

**Bouchage éventuel avec des bouchons plastiques en forme des champignons**

Positionnez le bouchon à la verticale sur le goulot de la bouteille et appuyez lentement sur celui-ci. Centrez parfaitement la bouteille par rapport à la tête de bouchage (M) et vérifiez qu'il y ait un espace suffisant entre le haut du bouchon et la tête de bouchage (environ 2 cm).

Procédez ensuite au bouchage en tirant les deux leviers (C) et (P) simultanément.

---

*v.2 20/07/2016***Brouwland**

Korspelsesteenweg 86 • B-3581 Beverlo - Belgique  
Tel. +32-(0)11-40.14.08 • Fax. +32-(0)11-34.73.59  
sales@brouwland.com • www.brouwland.com